

Thirty-Second in Ordinary Time

November 7, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



"Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here..."

Parish Mission Statement



We are people *called*
to build a Catholic
Faith Community by
seeking Christ and
sharing His Gospel
through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**

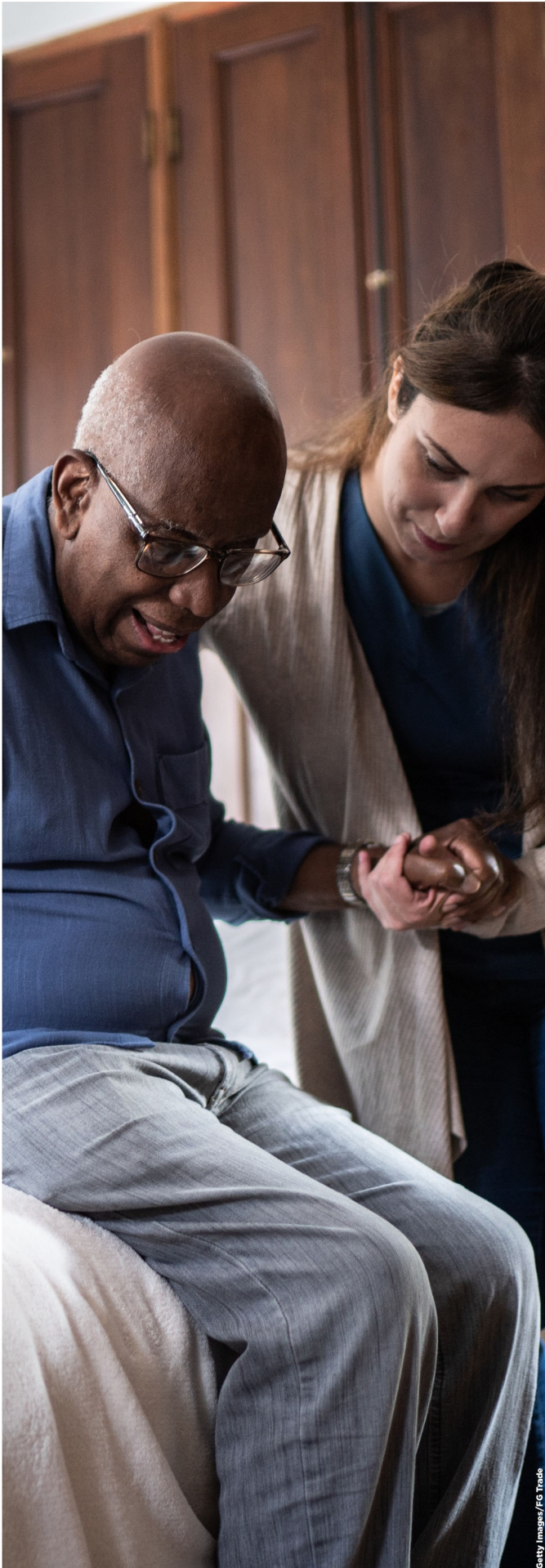


Parish Website

Giving is Worship



GIVING BACK TO THE ONE WHO FIRST GAVE



Thirty-second Sunday in Ordinary Time

1 Kgs 17:10-16 || Heb 9:24-28 || Mk 12:38-44 or 12:41-44

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

When it comes to money, I'm a worrier. Just ask my husband how I reacted when he had the audacity to pay for shipping! I shop carefully, armed with coupons. I've always been a saver, making sure to contribute to retirement, life insurance, and the "what-if-the-roof-comes-down" fund. Being fiscally responsible is a good thing, but the quest for financial security as the ultimate good is a fool's errand. God is the true provider of all that we need, and what we have finds its fulfillment in service to him. The widows in today's readings knew that too well. In the first reading, a mother and son are down to their last bites of food, facing starvation and death. Yet she gives her last morsels to the prophet Elijah. In the Gospel, the widow gives generously, not of her surplus, but of her entire livelihood. Both women exhibit utter and complete trust in God, and a generosity that knows no bounds. As we study today's Scripture, they teach the worriers among us that God will and does provide, and that the more we give away, the greater our reward in this life and the next.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

Do you ever get that knock on the door from a Cub Scout selling popcorn just when you're about to put dinner on the table or run out to a ballgame? Or perhaps you already have a full calendar and suddenly a neighbor really needs your help with an errand or a household emergency – and there goes a whole afternoon! Today's readings invite us to set aside whatever "sticks we are gathering" and welcome the "Elijah moments." They encourage us to give a bit of ourselves away, whether it's time, money, or attention. In doing so, we give witness to the paradox of the Christian life – that the more we give away the more we are rewarded. We also set a positive example for our children and others, who will see our generosity in action.

SERVE

Even the budgeters among us can do this! Look ahead at your budget. In addition to regular expenditures and giving, look at something you can sacrifice – a meal out, a new sweater, a movie night – and decide as a family how you would like to use the extra money and/or time to help others.

SUNDAY MASS INTENTIONS

November 6 & 7, 2021

Pope Intention: *We pray that people who suffer from depression or burn-out will find support and a light that opens them up to life.*

4:00PM: Victor Family, † Gil Wagner, † Jack Cacciabondo,
† Margaret Seekings

8:00AM: † Katherine Jedra, † Joseph Jedra, † Margaret Seekings

10:00AM: Kristyna Miodynski, Malgorzata Krause, † Arthur Bilek,
† Julia Tyde Michaels, † Stanley Wisz, † Lucy Jozwiak,
† Margaret Seekings

1:00PM: † Jozef Slowinski, † Margaret Seekings

THE ORDER OF MASS 32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your Spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE GLORIA

By Ed Bolduc



COLLECT / OPENING PRAYER

Almighty and merciful God, graciously keep from us all adversity, so that, unhindered in mind and body alike, we may pursue in freedom of heart the things that are yours. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the first Book of Kings

— 17:10-16

In those days, Elijah the prophet went to Zarephath. As he arrived at the entrance of the city, a widow was gathering sticks there; he called out to her, "Please bring me a small cupful of water to drink." She left to get it, and he called out after her, "Please bring along a bit of bread." She answered, "As the LORD, your God, lives, I have nothing baked; there is only a

handful of flour in my jar and a little oil in my jug. Just now I was collecting a couple of sticks, to go in and prepare something for myself and my son; when we have eaten it, we shall die." Elijah said to her, "Do not be afraid. Go and do as you propose. But first make me a little cake and bring it to me. Then you can prepare something for yourself and your son. For the LORD, the God of Israel, says, 'The jar of flour shall not go empty, nor the jug of oil run dry, until the day when the LORD sends rain upon the earth.'" She left and did as Elijah had said. She was able to eat for a year, and he and her son as well; the jar of flour did not go empty, nor the jug of oil run dry, as the LORD had foretold through Elijah.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm

A reading from the Letter to the Hebrews

—9:24-28

Christ did not enter into a sanctuary made by hands, a copy of the true one, but heaven itself, that he might now appear before God on our behalf. Not that he might offer himself repeatedly, as the high priest enters each year into the sanctuary with blood that is not his own; if that were so, he would have had to suffer repeatedly from the foundation of the world. But now once for all he has appeared at the end of the ages to take away sin by his sacrifice. Just as it is appointed that human beings die once, and after this the judgment, so also Christ, offered once to take away the sins of many, will appear a second time, not to take away sin but to bring salvation to those who eagerly await him.

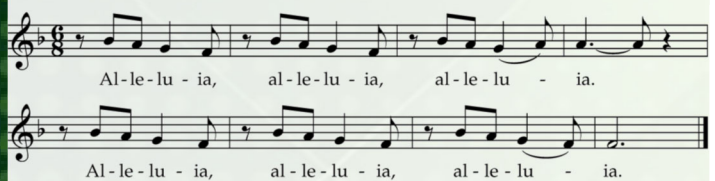
Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to Mark

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

— 12:41-44

Jesus sat down opposite the treasury and observed how the crowd put money into the treasury. Many rich people put in large sums. A poor widow also came and put in two small coins worth a few cents. Calling his disciples to himself, he said to them, "Amen, I say to you, this poor widow put in more than all the other contributors to the treasury. For they have all contributed from their surplus wealth, but she, from her poverty, has contributed all she had, her whole livelihood."

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH

Text "SUNDAY" to 773-492-6457
or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Priest: Look with favor, we pray, O Lord, upon the sacrificial gifts offered here, that, celebrating in mystery the Passion of your Son, we may honor it with loving devotion. Through Christ our Lord. **Assembly:** AMEN.

EUCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

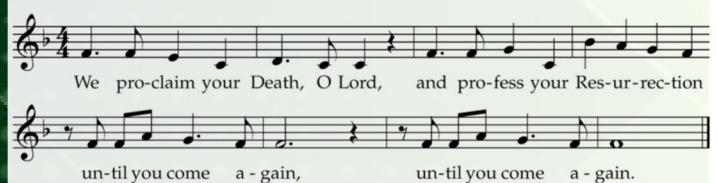
SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

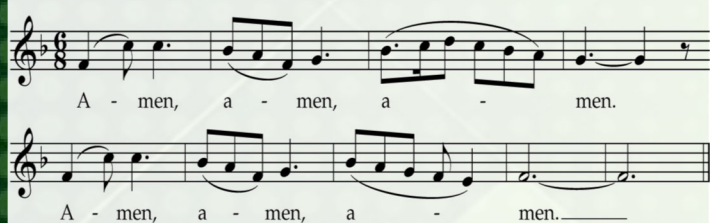
By Ed Bolduc



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

By Ed Bolduc



Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc



INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

Nourished by this sacred gift, O Lord, we give you thanks and beseech your mercy, that, by the pouring forth of your Spirit, the grace of integrity may endure in those your heavenly power has entered. Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL



Jackpot at:

\$44,325

Numbers that are out:

3, 4, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 33, 36, 41, 48

Next Drawing:

November 11, 2021
At Lindy's Landing at 8:00PM

Tickets are sold at : Lindy's Landing , Transfiguration Parish after mass or the parish office

WEEKLY OFFERING PER MASS

Week of October 24, 2021

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$ 1,183.00	1:00PM	\$ 929.00
6:00PM	\$ 1,104.00	Mail in/drop off	\$ 221.00
8:00AM	\$ 999.00	Give Central	\$ 3,344.00
10:00AM	\$ 1,556.00		

Total Collection: \$ 9,336.00

Weekly Budgeted: \$ 10,700.00

“Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver.”

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, November 8—St. Luke

✠ Wis 1: 1-7 / Lk 17: 1-6

8:00 am † Margaret Seekings

Tuesday, November 9—Dedication of the Lateran Basilica

✠ Ez 47: 1-2, 8-9, 12 / 1 Cor 3: 9c-11, 16-17/ Jn 2: 13-22

8:00 am † Margaret Seekings

Wednesday, November 10—St. Leo the Great

✠ Wis 6: 1-11 / Lk 17: 11-19

8:00 am † Margaret Seekings

Thursday, November 11—St. Martin of Tours

✠ Wis 7: 22b—8:1 / Lk 17: 20-25

8:00 am Those in military, † Margaret Seekings

9:15 am Frassati Students, Faculty, & Their Families

Friday, November 12—St. Josephat

✠ Wis 13: 1-9 / Lk 17: 26-37

8:00 am † Laura H. Garcia

Saturday, November 13—St. Frances Xavier Cabrini

✠ Wis 18: 14-16; 19: 6-9 / Lk 18: 1-8

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in Purgatory

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Rick Antona, Cristian Avila , Maria Avila , Giselle Avila, Arianna Avila, Beonnell Family, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen , Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Su Burgess, Bacik Family , Beard Family, Bonnell Family, Chris Badagilacco, Cardenas Family, Jose Cardenas, Susana & Thomas Chorba, Civik Family, Constance Cotsiomit, Chester Family , Chesler Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes , Patrick Dunne, Kyle DuPlacey, David De Ricco, Judy De Ricco, Rudsell Family, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria Engracia Flores , Diana Ferguson, Donna Faber, Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Glomski Family, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Kisiel Family, Malgorzata Krause, Georgette Lamb, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Krystyna Miodynski, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Deann Meagher, Mueller Family, Martha Medina, Javier Martinez , T. Mueller Family, Erin Marbach, Krytyna Miodynski, Lynn Napoli, Mary Napoli, Caryn Odenback, Otto Family, Maria Cecilia Patino, German Patino, Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves , Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jill Ryan , Carolyn Richardson, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sicotte Family, Jan Stepek, Bill Skepnek, Frank Skepnek , Chloe Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Sperka Family , Scherer Family , Diane Thelen, Taiovola Family, Kierston Upton, Santo Vinci, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson , Wauconda Care, Tom Yacullo, Carlos Yanez jr., Zamost Family, Zimmerman Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers



PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

PARISH REGISTRATION/ ENVELOPES:

Are you temporarily away during the colder months (or any time)? Please contact the Parish Office to let us know the date range so that we can suspend your mail and envelopes. This saves expenditures for return mail postage as well as office time. Email: transfiguration-mill@archchicago.org with your name, address, phone and away dates or contact Kathie at 847-526-2400 x245.

PRAYER LIST:

It is time to review the prayer list. Please contact the Parish Office if a name can be removed. We appreciate updates about everyone that we pray for.

BAPTISMAL PREPARATION:

If you plan to baptize your child in December or January and have NOT had a child baptized previously, a Baptismal Preparation Class is required for parents (godparents are invited but not required to attend). Classes in November are: Spanish on Saturday, November 27 at 2:30 pm or English on Sunday, November 28 at 3:00 pm. Call the Parish Office to sign up.

MINISTRY APPEAL:

Bereavement Ministers. WE NEED YOU! If you are interested, please contact Kathie Blaszk in the Parish Office: 847-526-2400 or email transfiguration-mill@archchicago.org.

ANNUAL REPORT FOR THE PARISH:

Last week's bulletin was the Annual Report for the year 2020-2021. You can view this via the website's bulletin page or pick up a copy in parish office. As always, we appreciate the support of all of our parishioners and volunteers that make our parish vibrant and viable.

TRAINING:

If you're interested in joining our Ministry Team, the Vicariate I Ministry Commission is offering some free training opportunities for you. Eucharistic Minister session will be held on November 13th. Additionally, for anyone looking to join (or rejoin) the Altar Server Ministry, we will be hosting a training session here at Transfiguration on November 13th. If you are interested in registering for one or more of these sessions, please contact Chris O'Brien at robrien@archchicago.org.

THANKSGIVING

Mass

November 25, 2021

9:00am

No Hospitality



VETERAN EXITING HOMELESSNESS MOVE-IN ESSENTIALS

In conjunction with a national veteran's organization (Military Outreach USA), on the weekend of **November 13 & 14, 2021** we will be collecting the following household items:

- Personal Hygiene
- Kitchen & Cleaning
- Bathroom
- Miscellaneous: smoke detector battery, flash-light with batteries, wall calendar, appointment book, garbage bags, laundry basket, hamper, laundry detergent, aluminum foil, diapers, light bulbs



St. Vincent De Paul Giving Tree

Due to the COVID protocols, the traditional St. Vincent DePaul Giving Tree will not be put up this year. Instead in the back of church there will be envelopes with labels for St. Vincent DePaul. These can be returned by placing the marked envelope in the collection basket or mail in your donation to the Parish office to their attention. Monetary donations and gift cards to Target, Walmart & Jewel will be accepted with purchasing receipt. You may also mail in a donation to St. Vincent DePaul or GiveCentral.org go to St. Vincent DePaul tab or scan QR code below. St. Vincent DePaul will NOT be taking any wrapped gifts. Needy families will be served by invitation and inquiry only.

Scan QR code to donate to the
Saint Vincent DePaul Society



8 Transfiguration Annual Appreciation Dinner



October 29, 2021

Transfiguration Parish-

Fr. Juan Pablo, Fr. Alex García and Parish Staff welcomed our volunteers from our different ministries to a Annual Appreciation dinner to thank them for their service to Transfiguration Parish.

THANK YOU !

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA



October 30, 2021

Transfiguration Parish School of Religion Presentation of the Creed

Fr. Juan Pablo and Fr. Alex Garcia welcomed the Confirmation candidates in a beautiful ceremony where they were presented with the symbol of our faith, The Creed. At this ceremony, the parish community accompanied the candidates to recite this beautiful symbol of our faith. We invite all parishioners to keep these young people in their prayers, as they continue to prepare to receive the Sacrament of Confirmation.



There are many ways that you can support our school...

Raffle Tickets



Raffle tickets can also be purchased online via Give Central by scanning this QR code or at www.givecentral.org/location/368/event/31883

Community Events



Tax Credit Scholarship (TCS) Donations 2:1 matching begins Dec. 1

DONATING TO A TAX CREDIT SCHOLARSHIP



APPLY.

Apply for a state tax credit with the Illinois Department of Revenue.



DESIGNATE.

Designate your donation to Frassati Catholic Academy.



EDUCATE.

Educate students in need who desire to attend Frassati Catholic Academy.

Please join us for a TCS Zoom info session on **Tuesday, Nov 16 @ 7pm** to learn about the benefits of donating to the Invest in Kids Tax Credit Scholarship program, the 2:1 matching program, and the steps you will need to take to donate. Visit our website to learn more.

Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on: @frassatieagles



Trigésimo segundo domingo del tiempo ordinario

1 Rey 17, 10-16 || Heb 9, 24-28 || Mc 12, 41-44

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Cuando se trata de dinero, me preocupa mucho. ¡Pregúntele a mi esposo cómo reaccioné cuando tuvo la audacia de pagar el envío! Compró con cuidado, armado con cupones. Siempre he sido un ahorrador, asegurándome de contribuir a la jubilación, el seguro de vida y el fondo "qué pasa si se derrumba el techo". Ser fiscalmente responsable es algo bueno, pero la búsqueda de la seguridad financiera como el bien supremo es una tontería. Dios es el verdadero proveedor de todo lo que necesitamos, y lo que tenemos encuentra su cumplimiento en su servicio. Las viudas de las lecturas de hoy lo sabían demasiado bien. En la primera lectura, una madre y un hijo están a punto de comer sus últimos bocados y se enfrentan al hambre y la muerte. Sin embargo, le da sus últimos bocados al profeta Elías. En el Evangelio, la viuda da generosamente, no lo que le sobra, sino todo su sustento. Ambas mujeres muestran una confianza total y absoluta en Dios, y una generosidad que no conoce límites. Mientras estudiamos las Escrituras de hoy, ellas enseñan a los que se preocupan entre nosotros que Dios proveerá y provee, y que cuanto más regalemos, mayor será nuestra recompensa en esta vida y en la próxima.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

¿Alguna vez ha recibido ese golpe en la puerta de un Cub Scout vendiendo palomitas de maíz justo cuando está a punto de poner la cena en la mesa o salir corriendo a un juego de pelota? O tal vez ya tiene un calendario completo y de repente un vecino realmente necesita su ayuda con un mandado o una emergencia doméstica, ¡y ahí pasa toda una tarde! Las lecturas de hoy nos invitan a dejar de lado los "palos que estamos juntando" y dar la bienvenida a los "momentos de Elías". Nos animan a dar un poco de nosotros mismos, ya sea en tiempo, dinero o atención. Al hacerlo, damos testimonio de la paradoja de la vida cristiana: cuanto más regalamos, más se nos recompensa. También damos un ejemplo positivo a nuestros hijos y a otros, quienes verán nuestra generosidad en acción.

SERVIR:

¡Incluso los presupuestarios entre nosotros pueden hacer esto! Mire hacia adelante en su presupuesto. Además de los gastos y las donaciones regulares, busque algo que pueda sacrificar (una comida fuera, un suéter nuevo, una noche de cine) y decida en familia cómo les gustaría usar el dinero y / o el tiempo extra para ayudar a los demás.

INTENCIONES DE LA MISA

Noviembre 6, 2021

Intención del Papa: *Oramos para que las personas que sufren de depresión o agotamiento encuentren apoyo y una luz que les abra a la vida.*

6:00 PM: † Maria Dolores Hernandez, † Fidel Ortiz,
† Maria del Rosario Gutierrez Franco,
† Esther Juarez Tinoco, † Flavio Adiodato
Martinez Vilchis, † Rogelio Palestina Mujica ,
† Evodio Palestina Barrientos,
† Margaret Seekings

ORDINARIO DE LA MISA

32º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: *Amén.*

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: *Amén.*

KYRIE

Señor, ten piedad.	R: Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.	R: Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.	R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Dios todopoderoso y misericordioso, bondadosamente aleja de nosotros toda adversidad, para que, sin obstáculos en mente y cuerpo, podamos perseguir con libertad de corazón las cosas que son tuyas. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del primer Libro de los Reyes

— 17, 10-16

En aquel tiempo, el profeta Elías se puso en camino hacia Sarepta. Al llegar a la puerta de la ciudad, encontró allí a una viuda que recogía leña. La llamó y le dijo: "Tráeme, por favor, un poco de agua para beber". Cuando ella se alejaba, el profeta le gritó: "Por favor, tráeme también un poco de pan". Ella le respondió: "Te juro por el Señor, tu Dios, que no me queda ni un pedazo de pan; tan sólo me queda un puñado de harina en la tinaja y un poco de aceite en la vasija. Ya ves que estaba recogiendo unos cuantos leños. Voy a preparar un pan para mí y para mi hijo. Nos lo comeremos y luego moriremos". Elías le dijo: "No temas. Anda y prepáralo como has dicho; pero primero haz un panecillo para mí y tráemelo. Después lo harás para ti y para tu hijo, porque así dice el Señor de Israel: 'La tinaja de harina no se vaciará, la vasija de aceite no se agotará, hasta el día en que el Señor envíe la lluvia sobre la tierra' ". Entonces ella se fue, hizo lo que el profeta le había dicho y comieron él, ella y el niño. Y tal como había dicho el Señor por medio de Elías, a partir de ese momento, ni la tinaja de harina se vació, ni la vasija de aceite se agotó.

Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: *El Señor siempre es fiel a su palabra.*

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la Carta a los Hebreos

— 9, 24-28

Hermanos: Cristo no entró en el santuario de la antigua alianza, construido por mano de hombres y que sólo era figura del verdadero, sino en el cielo mismo, para estar ahora en la presencia de Dios, intercediendo por nosotros. En la antigua alianza, el sumo sacerdote entraba cada año en el santuario para ofrecer una sangre que no era la suya; pero Cristo no tuvo que ofrecerse una y otra vez a sí mismo en sacrificio, porque en tal caso habría tenido que padecer muchas veces desde la creación del mundo. De hecho, él se manifestó una sola vez, en el momento culminante de la historia, para destruir el pecado con el sacrificio de sí mismo. Y así como está determinado que los hombres mueran una sola vez y que después de la muerte venga el juicio, así también Cristo se ofreció una sola vez para quitar los pecados de todos.

Al final se manifestará por segunda vez, pero ya no para quitar el pecado, sino para salvación de aquellos que lo aguardan y en él tienen puesta su esperanza.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Marco

— 12, 41-44

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús estaba sentado frente a las alcancías del templo, mirando cómo la gente echaba allí sus monedas. Muchos ricos daban en abundancia. En esto, se acercó una viuda pobre y echó dos moneditas de muy poco valor. Llamando entonces a sus discípulos, Jesús les dijo: "Yo les aseguro que esa pobre viuda ha echado en la alcancía más que todos. Porque los demás han echado de lo que les sobraba; pero ésta, en su pobreza ha echado todo lo que tenía para vivir".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

**Envía tu LIMOSNA
enviando la palabra
"SUNDAY" al
773-492-6457
o escaneando el QRCode**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Alimentados por este don sagrado, oh Señor, te damos gracias y te suplicamos tu misericordia, para que, por el derramamiento de tu Espíritu, la gracia de la integridad puede permanecer en aquellos en los que ha entrado su poder celestial. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Limosna Semanal por Misa 24 de Octubre de 2021

4:00PM	\$1,183.00	1:00PM	\$ 929.00
6:00PM	\$1,104.00	Por Correo	\$ 221.00
8:00AM	\$ 999.00	Give Central	\$ 3,344.00
10:00AM	\$1,556.00		

Total de la Colecta: \$ 9,336.00

Presupuesto Semanal: \$ 10,700.00

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría”

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!



Premio mayor:

\$44,325

Números que están fuera:

3,4, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 33, 36, 41, 48

Próximo Sorteo: Noviembre 11, 2021

At Lindy's Landing a las 8:00PM

Venta de Boletos: después de misa o en el restaurante Lindy's Landing.

Intenciones de misa:

están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al **(847) 526-2400**.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

Retiro de Adviento

Patrocinado por el Vicariato 1, Ministerio y
Comisión- Decanatos ABC & DEF

En este retiro nos prepararemos para escuchar como el Papa Francisco ha elegido el formato del sínodo. “El Papa invita a toda la Iglesia a considerar cuestiones sobre la vida y misión de la Iglesia”. “Caminando juntos, y juntos reflexionando sobre el camino recorrido, la Iglesia podrá aprender, a partir de lo que irá experimentando, cuáles son los procesos que pueden ayudarla a vivir la comunión.”

Fecha: Sábado 13 de Noviembre, 2021

Horario: 9:00 am— 12:00 pm

Lugar: Parroquia de la Transfiguración (en la Iglesia Blanca)
217 S. Church St.
Wauconda, IL 60084

Costo: GRATIS

PRESENTADOR: Dr. Felipe de Jesús Legarreta, docente en la Universidad de Loyola.

INSCRÍBETE ESTÁ ABIERTO PARA TODOS!

Siga este enlace:

<https://vic1chicago.org/retiro-de-adviento>

INFORMACIÓN:

margonzalez@archchicago.org (847) 526-6400 ext. 239
helia.arias@yahoo.com (847) 436-7848



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the
Year Sale!**
**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2011.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. The purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2011. **FOR MAILING LIST CALL 800-621-5197.



• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE**®

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi
815-344-6444

Mowimy po polsku

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes
Independent Apartments
Assisted Living
Skilled Nursing & Rehab
847-356-4666
Lindenhurst, IL
www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and
Operated by the
Ahlgrim Family
Douglas R. Ahlgrim
Owner & Director

Lake Zurich
415 S. Buesching Rd.
847-540-8871
www.ahlgrimffs.com



VICTOR MOTORSPORTS
www.victorford.com

Quick Lane TIRE & AUTO CENTER
MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm
847/526-6200

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda
847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

Rev. Mr. Feliks Pezowicz

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (English)

(only when school is in session)

7:00pm (English)

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Thu & Fri

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Advent & Lent
FRIDAYS

7:00pm—8:00pm

English & Español

Christmas & Easter

ONLY BY APPOINTMENT

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073